

Tento dokument je třeba brát jako dokumentační nástroj a instituce nenesou jakoukoli odpovědnost za jeho obsah

► **B**

ROZHODNUTÍ RADY (SZBP) 2015/778

ze dne 18. května 2015

o vojenské operaci Evropské unie v jižní části středního Středomoří (► **M1 operace EUNAVFOR
MED SOPHIA ◄)**

(Úř. věst. L 122, 19.5.2015, s. 31)

Ve znění:

Úřední věstník

► **M1**

Rozhodnutí Rady (SZBP) 2015/1926 ze dne 26. října 2015

Č.	Strana	Datum
L 281	13	27.10.2015

▼B

ROZHODNUTÍ RADY (SZBP) 2015/778**ze dne 18. května 2015****o vojenské operaci Evropské unie v jižní části středního Středomoří
(►M1 operace EUNAVFOR MED SOPHIA ◄)**

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o Evropské unii, a zejména na čl. 42 odst. 4
a čl. 43 odst. 2 této smlouvy,s ohledem na návrh vysoké představitelky Unie pro zahraniční věci
a bezpečnostní politiku,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Dne 20. dubna 2015 potvrdila Rada pevné odhodlání jednat s cílem předcházet tragickým událostem, ke kterým dochází v důsledku převaděčství ve Středomoří.
- (2) Dne 23. dubna 2015 vyjádřila Evropská rada rozhořčení nad situací ve Středomoří a zdůraznila, že Unie zmobilizuje veškeré síly, které má k dispozici, aby zabránila dalším ztrátám životů na moři a odstranila základní příčiny těchto lidských tragédií, a to ve spolupráci se zeměmi původu a tranzitu, a dále zdůraznila, že okamžitou prioritou je zabránit tomu, aby na moři umírali další lidé. Evropská rada se zavázala k posílení přítomnosti Unie na moři, k předcházení nelegálním migračním tokům a k zesílení vnitřní solidarity a odpovědnosti.
- (3) Evropská rada dne 23. dubna 2015 rovněž vyjádřila odhodlání bojovat proti obchodníkům s lidmi v souladu s mezinárodním právem, a to prostřednictvím systematického identifikování, zachycování a ničení plavidel před jejich využitím obchodníky s lidmi, a vyzvala vysokou představitelku Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku, aby zahájila přípravy na možnou operaci v oblasti společné bezpečnostní a obranné politiky (SBOP) za tímto účelem.
- (4) Vysoká představitelka dne 11. května 2015 informovala Radu bezpečnosti OSN o krizi týkající se migrantů ve Středomoří a o probíhajících přípravách na možnou námořní operaci Unie v rámci společné bezpečnostní a obranné politiky Unie. V této souvislosti uvedla, že je nutné, aby činnost Unie probíhala za podpory Rady bezpečnosti OSN.
- (5) Dne 18. května 2015 schválila Rada koncepci řešení krize pro operaci SBOP zaměřenou na rozbití operačního modelu převaděčů v jižní části středního Středomoří.

▼ **B**

- (6) Tato operace SBOP Unie bude prováděna v souladu s mezinárodním právem, zejména s příslušnými ustanoveními Úmluvy Organizace spojených národů o mořském právu (UNCLOS) z roku 1982, a protokolů z roku 2000 proti pašování přistěhovalců po zemi, po moři a letecky (dále jen „protokol proti pašování přistěhovalců“) a o prevenci, potlačování a trestání obchodování s lidmi, zejména se ženami a dětmi, doplňující Úmluvu Organizace spojených národů proti nadnárodnímu organizovanému zločinu, Mezinárodní úmluvy o bezpečnosti lidského života na moři (SOLAS) z roku 1974, Mezinárodní úmluvy o pátrání a záchraně na moři (SAR) z roku 1979 a Úmluvy o ochraně mořského prostředí a pobřežní oblasti Středomoří (Barcelonská úmluva) z roku 1976 a Ženevské úmluvy o právním postavení uprchlíků z roku 1951 a se zásadou nenavracení a mezinárodními právními předpisy v oblasti lidských práv.

V úmluvách UNCLOS, SOLAS a SAR je obsažena povinnost pomoci osobám, které se ocitnou v tísni na moři, a dopravit přeživší do bezpečí, a za tímto účelem budou plavidla určená pro ►**M1** operace EUNAVFOR MED SOPHIA ◀ připravena a vybavena tak, aby mohla ve spolupráci s příslušným záchranným koordinačním střediskem vykonávat související úkoly.

- (7) Na volném moři mohou státy v souladu s příslušnými vnitrostátním a mezinárodním právem zadržet plavidla podezřelá z pašování migrantů, mají-li povolení státu vlajky vstoupit na palubu a plavidlo prohledat, nebo pokud je plavidlo bez státní příslušnosti, a přijmout odpovídající opatření týkající se daných plavidel, osob a nákladu.
- (8) Opatření vůči plavidlům podezřelým z účasti na převaděčství či obchodování s lidmi mohou být rovněž přijata v teritoriálních nebo vnitřních vodách či ve vzdušném prostoru určitého státu na základě souhlasu daného státu nebo rezoluce Rady bezpečnosti OSN, případně souhlasu i rezoluce.
- (9) Stát může přijmout odpovídající opatření proti osobám přítomným na jeho území, u nichž existuje podezření z převaděčství nebo obchodování s lidmi, za účelem jejich případného zatčení a trestního stíhání v souladu s mezinárodním a vnitrostátním právem.
- (10) Politický a bezpečnostní výbor by měl z pověření Rady a vysokého představitele vykonávat politickou kontrolu nad operací Unie pro řešení krize, zajišťovat její strategické řízení a přijímat vhodná rozhodnutí v souladu s čl. 38 třetím pododstavcem Smlouvy o Evropské unii.

▼B

- (11) V souladu s čl. 41 odst. 2 Smlouvy o EU a s rozhodnutím Rady (SZBP) 2015/528 ⁽¹⁾ nesou operativní výdaje v souvislosti s vojenstvím nebo obranou vyplývající z tohoto rozhodnutí členské státy.
- (12) V souladu s článkem 5 Protokolu č. 22 o postavení Dánska, připojeného ke Smlouvě o Evropské unii a ke Smlouvě o fungování Evropské unie, se Dánsko neúčastní vypracovávání a provádění těch rozhodnutí a činností Unie, které mají vliv na obranu. Dánsko se tedy neúčastní přijímání tohoto rozhodnutí, toto rozhodnutí pro ně není závazné ani použitelné, a nepodílí se ani na financování uvedené operace,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Poslání

1. Unie provádí vojenskou operaci pro řešení krize, jejímž cílem je přispět k rozbití operačního modelu sítí převaděčů a obchodníků s lidmi v jižní části středního Středomoří (►**M1** operace EUNAVFOR MED SOPHIA ◄), prostřednictvím systematické snahy o identifikování, zachycování a likvidaci plavidel a prostředků používaných převaděči nebo obchodníky s lidmi nebo u nichž existuje toto podezření, v souladu s platným mezinárodním právem, včetně úmluvy UNCLOS a jakékoli rezoluce Rady bezpečnosti OSN.

2. Oblast operace se vymezí před zahájením ►**M1** operace EUNAVFOR MED SOPHIA ◄ v příslušných podkladech pro plánování, které schvaluje Rada.

Článek 2

Mandát

1. ►**M1** Operace EUNAVFOR MED SOPHIA ◄ probíhá v souladu s politickými, strategickými a politicko-vojenskými cíli stanovenými v koncepci řešení krize schválené Radou dne 18. května 2015.

2. ►**M1** Operace EUNAVFOR MED SOPHIA ◄ je prováděna ve fázích a v souladu s požadavky mezinárodního práva. ►**M1** Operace EUNAVFOR MED SOPHIA ◄ spočívá:

- a) v první fázi v podpoře odhalování a sledování migračních sítí prostřednictvím shromažďování informací a hlídkování na volném moři v souladu s mezinárodním právem;

⁽¹⁾ Rozhodnutí Rady (SZBP) 2015/528 ze dne 27. března 2015 o vytvoření mechanismu pro správu financování společných nákladů operací Evropské unie v souvislosti s vojenstvím nebo obranou (Athena) a o zrušení rozhodnutí 2011/871/SZBP (Úř. věst. L 84, 28.3.2015, s. 39).

▼B

b) ve druhé fázi:

- i) ve vstupu na palubu plavidel, u nichž existuje podezření, že jsou používány k převaděčství nebo obchodování s lidmi, a v prohlédání, zajištění a odklonu těchto plavidel na volném moři za podmínek stanovených platným mezinárodním právem, včetně úmluvy UNCLOS a protokolu proti pašování přistěhovalců,
 - ii) v souladu s jakoukoli platnou rezolucí Rady bezpečnosti OSN nebo se souhlasem dotčeného pobřežního státu ve vstupu na palubu plavidel, u nichž existuje podezření, že jsou používány k převaděčství nebo obchodování s lidmi, a v prohlédání, zajištění a odklonu těchto plavidel na volném moři nebo v teritoriálních a vnitřních vodách dotčeného státu a za podmínek stanovených v dané rezoluci či souhlasu;
- c) ve třetí fázi v souladu s jakoukoli platnou rezolucí Rady bezpečnosti OSN nebo se souhlasem dotčeného pobřežního státu v přijetí veškerých nezbytných opatření proti plavidlu a souvisejícím prostředkům, u nichž existuje podezření, že jsou používány k převaděčství nebo obchodování s lidmi, mimo jiné jejich likvidací nebo znemožněním jejich provozu, a to na území dotčeného státu a za podmínek stanovených v dané rezoluci či souhlasu.

3. Rada posoudí, zda byly splněny podmínky pro přechod od první fáze k dalším fázím, přičemž zohlední jakoukoli platnou rezoluci Rady bezpečnosti OSN a souhlas dotčených pobřežních států.

4. V souladu s platnými právními předpisy mohou být v rámci ►**M1** operace EUNAVFOR MED SOPHIA ◀ shromažďovány osobní údaje týkající se osob přijatých na palubu lodí účastnících se ►**M1** operace EUNAVFOR MED SOPHIA ◀; tyto osobní údaje souvisejí s charakteristikami, které mohou napomoci při identifikaci těchto osob, včetně otisků prstů, a s výjimkou jiných osobních údajů mezi ně patří rovněž tyto informace: příjmení, rodné příjmení, jména a veškeré přezdívký a falešná jména; datum a místo narození, státní příslušnost, pohlaví; místo bydliště, povolání a místo pobytu; údaje týkající se řidičských průkazů, dokladů totožnosti a cestovního pasu. Tyto údaje a údaje týkající se plavidel a vybavení používaných těmito osobami mohou být v rámci operace předány příslušným donucovacím orgánům členských států nebo příslušným orgánům Unie.

Článek 3

Jmenování velitele operace EU

Velitelem operace EU pro ►**M1** operace EUNAVFOR MED SOPHIA ◀ je jmenován kontradmirál Enrico Credendino.

▼B*Článek 4***Určení velitelství operace EU**

Velitelství ►**M1** operace EUNAVFOR MED SOPHIA ◀ se nachází v Římě (Itálie).

*Článek 5***Plánování a zahájení operace**

Rozhodnutí o zahájení ►**M1** operace EUNAVFOR MED SOPHIA ◀ přijme Rada na základě doporučení velitele této operace po schválení operačního plánu a pravidel účasti, které jsou nezbytné pro výkon mandátu.

*Článek 6***Politická kontrola a strategické řízení**

1. Politickou kontrolu a strategické řízení ►**M1** operace EUNAVFOR MED SOPHIA ◀ vykonává z pověření Rady a vysokého představitele Politický a bezpečnostní výbor. Rada zmocňuje Politický a bezpečnostní výbor k přijímání příslušných rozhodnutí v souladu s článkem 38 Smlouvy o EU. Toto zmocnění zahrnuje pravomoc měnit podklady pro plánování, včetně operačního plánu, linie velení a pravidel účasti. Zahrnuje rovněž pravomoc přijímat rozhodnutí o jmenování velitele operace EU a velitele sil EU. Rozhodovací pravomoc, pokud jde o cíle a ukončení vojenské operace EU, si ponechává Rada. S výhradou čl. 2 odst. 3 tohoto rozhodnutí má Politický a bezpečnostní výbor pravomoc rozhodnout o přechodu mezi jednotlivými fázemi operace.

2. Politický a bezpečnostní výbor podává Radě pravidelně zprávy.

3. Předseda Vojenského výboru EU pravidelně podává zprávy o průběhu ►**M1** operace EUNAVFOR MED SOPHIA ◀ Politickému a bezpečnostnímu výboru. Politický a bezpečnostní výbor může v případě potřeby přizvat velitele operace EU nebo velitele sil EU k účasti na svých zasedáních.

*Článek 7***Vojenské velení**

1. Vojenský výbor EU sleduje řádný průběh ►**M1** operace EUNAVFOR MED SOPHIA ◀, za jejíž vedení odpovídá velitel operace EU.

2. Velitel operace EU pravidelně podává zprávy Vojenskému výboru EU. V případě potřeby může Vojenský výbor EU přizvat velitele operace EU nebo velitele sil EU k účasti na svých zasedáních.

▼B

3. Předseda Vojenského výboru EU je hlavní kontaktní osobou pro velitele operace EU.

*Článek 8***Soulad a koordinace činností Unie**

1. Vysoký představitel zajišťuje provádění tohoto rozhodnutí a rovněž jeho soulad s vnější činností Unie jako celku, včetně návaznosti na rozvojové programy a humanitární pomoc Unie.

2. Vysoký představitel, jemuž je nápomocna Evropská služba pro vnější činnost (ESVČ), plní funkci hlavního kontaktního subjektu pro styky s OSN, orgány zemí daného regionu a dalšími mezinárodními a bilaterálními subjekty, včetně NATO, Africké unie a Ligy arabských států.

3. ►**M1** Operace EUNAVFOR MED SOPHIA ◀ spolupracuje s příslušnými orgány členských států a zřídí mechanismus pro koordinaci a ve vhodných případech uzavře ujednání s jinými agenturami a subjekty Unie, zejména s agenturou FRONTEX, Europol, Eurojustem, Evropským podpůrným úřadem pro otázky azylu a příslušnými misemi SBOP.

*Článek 9***Účast třetích států**

1. Aniž je dotčena rozhodovací samostatnost Unie a jednotný institucionální rámec, mohou být k účasti na operaci v souladu s příslušnými pokyny Evropské rady vyzvány třetí státy.

2. Rada zmocňuje Politický a bezpečnostní výbor, aby vyzval třetí státy k poskytnutí příspěvku a aby na doporučení velitele operace EU a Vojenského výboru EU přijal odpovídající rozhodnutí o přijetí navrhovaných příspěvků.

3. Podrobné podmínky účasti třetích států se stanoví v dohodách uzavřených podle článku 37 Smlouvy o EU a postupem podle článku 218 Smlouvy o fungování EU. Jestliže Unie a některý třetí stát uzavřely dohodu, kterou se vytváří rámec pro účast tohoto třetího státu na misích Unie pro řešení krizí, použije se uvedená dohoda v souvislosti s ►**M1** operace EUNAVFOR MED SOPHIA ◀.

4. Třetí státy, které poskytují pro ►**M1** operace EUNAVFOR MED SOPHIA ◀ významné vojenské příspěvky, mají ve vztahu k běžnému řízení operace stejná práva a povinnosti jako členské státy, které se účastní operace.

5. Rada zmocňuje Politický a bezpečnostní výbor, aby v případě, že třetí státy poskytnou významné vojenské příspěvky, přijal rozhodnutí o zřízení výboru přispěvatelů.

▼B*Článek 10***Postavení personálu Unie**

Postavení jednotek a personálu Unie je v případě potřeby vymezeno v souladu s mezinárodním právem.

*Článek 11***Finanční ustanovení**

1. Společné náklady vojenské operace EU jsou spravovány v souladu s rozhodnutím (SZBP) 2015/528.

2. Finanční referenční částka určená na krytí společných nákladů ►**M1** operace EUNAVFOR MED SOPHIA ◀ se stanoví na 11,82 milionu EUR. Procentní sazba referenční částky podle čl. 25 odst. 1 rozhodnutí (SZBP) 2015/528 činí 70 % v prostředcích na závazky a 40 % v prostředcích na platby.

*Článek 12***Poskytování informací**

1. Vysoký představitel je v souladu s rozhodnutím Rady 2013/488/EU ⁽¹⁾ oprávněn podle potřeby a v souladu s potřebami ►**M1** operace EUNAVFOR MED SOPHIA ◀ poskytovat třetím státům přidruženým k tomuto rozhodnutí utajované informace EU vytvořené pro účely operace:

- a) až do stupně utajení stanoveného v příslušných dohodách o bezpečnosti informací, které byly uzavřeny mezi Unií a dotčeným třetím státem, nebo
- b) až do stupně utajení „CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL“ v ostatních případech.

2. Vysoký představitel je v souladu s rozhodnutím 2013/488/EU a v závislosti na operačních potřebách ►**M1** operace EUNAVFOR MED SOPHIA ◀ rovněž zmocněn poskytovat OSN utajované informace EU vytvořené pro účely ►**M1** operace EUNAVFOR MED SOPHIA ◀ až do stupně utajení „RESTREINT UE/EU RESTRICTED“. Za tímto účelem se vypracují ujednání mezi vysokým představitelem a příslušnými orgány Organizace spojených národů.

3. Vysoký představitel je zmocněn poskytovat třetím státům přidruženým k tomuto rozhodnutí veškeré neutajované dokumenty EU o jednáních Rady týkajících se operace, na které se vztahuje služební tajemství podle čl. 6 odst. 1 jednacího řádu Rady ⁽²⁾.

⁽¹⁾ Rozhodnutí Rady 2013/488/EU ze dne 23. září 2013 o bezpečnostních pravidlech na ochranu utajovaných informací EU (Úř. věst. L 274, 15.10.2013, s. 1).

⁽²⁾ Rozhodnutí Rady 2009/937/EU ze dne 1. prosince 2009, kterým se přijímá její jednací řád (Úř. věst. L 325, 11.12.2009, s. 35).

▼B

4. Vysoký představitel může v souladu s přílohou VI oddílem VII rozhodnutí 2013/488/EU tato zmocnění, jakož i pravomoc uzavírat ujednání uvedená v tomto článku delegovat na úředníky ESVČ, velitele operace EU nebo velitele sil EU.

*Článek 13***Vstup v platnost a ukončení mise**

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem přijetí.

►**M1** Operace EUNAVFOR MED SOPHIA ◄ skončí nejpozději dvanáct měsíců po dosažení plné operační kapacity.

Toto rozhodnutí se zrušuje dnem uzavření velitelství operace EU, v souladu se schválenými plány ukončení ►**M1** operace EUNAVFOR MED SOPHIA ◄ a aniž jsou dotčeny postupy týkající se auditu a předkládání účtů ►**M1** operace EUNAVFOR MED ◄ podle rozhodnutí (SZBP) 2015/528.